

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Precautions

On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.

On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- The speaker grille cannot be removed. Do not attempt to remove the grille on the speaker system. If you try to remove it, you may damage the speaker (for center and surround speakers only).
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

The front and center speakers are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set. However, color irregularities may still be observed on certain types of TV sets. As the surround speakers are not magnetically shielded, we recommend that you place the surround speakers slightly further away from TV set.

If color irregularity is observed...

➔Turn off the TV set, then turn it on again in 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

➔Place the speakers further away from the TV set.

If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Subject to vibrations
 - Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

Hooking up the system

Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier (A). Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hook-up.

Notes (B)

- Make sure the plus (+) and the minus (-) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (-) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual provided with your amplifier.

Tip

Black or black striped wires are minus (-) in polarity, and should be connected to the minus (-) speaker terminals.

Positioning the speakers

Location of each speaker (C)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position. Place the front speakers at a suitable distance to the left and right of the television. Place the subwoofer (not supplied) on either side of the television. Place the center speaker on the top-center of the TV set. The placement of surround speakers greatly depends on the configuration of the room. The surround speakers may be placed on both sides of the listening position (A) or behind the listening position (B).

Setting the center speaker (D)

To put the center speaker on your TV set, attach a foot pads (supplied) to each bottom corner of the speaker, and make sure that the speaker is completely flat on top of the TV.

Setting the surround speakers (E)

To hang the surround speaker with a hook (not supplied) on the wall.

You are responsible for the proper selection and use of mounting hardware that you purchase at hardware stores, and for the proper and safe mounting of the speakers.

Note

Be sure to place the speaker in a flat, horizontal place.

Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders (Dolby Digital*, DTS**, etc.), you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system. The setup menus for the amplifier differ depending on whether or not a subwoofer (not supplied) is used. See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

Speaker setup (Subwoofer is used)

For	Set to
Front speakers	LARGE*** or SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer (Not supplied)	ON (or YES)

Speaker setup (Subwoofer is not used)

For	Set to
Front speakers	LARGE
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer (Not supplied)	OFF (or NO)

* "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

** "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

*** If you use a subwoofer, the amplifier's front speaker "LARGE" setting is recommended. However, if distortion occurs, set the front speaker setting to "SMALL."

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.

Specifications

SS-MFS500H (Front speakers)	
Speaker system	2-way, magnetically shielded
Loud speaker units	Woofer: 10 cm cone type x 2 Tweeter: 2.5 cm, balanced dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 120 watts 85 dB (1 W, 1 m) 50 Hz - 50,000 Hz
Sensitivity level	Approx. 232 × 985 × 270 mm including front grille
Frequency range	Approx. 8.0 kg
Dimensions (w/h/d)	Speaker cord 2.5 m (2)
Mass	
Supplied accessory	

SS-CN250 (Center speaker)	
Speaker system	Full range, magnetically shielded
Speaker units	10 cm, cone type x 2
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 watts 88 dB (1 W, 1 m) 50 Hz - 20,000 Hz
Sensitivity level	Approx. 355 × 130 × 144 mm including front grill
Frequency range	Approx. 2.6 kg
Dimensions (w/h/d)	Speaker cord 2.5 m (1) Foot pads (4)
Mass	
Supplied accessories	

SS-SR250 (Surround speakers)	
Speaker system	Full range
Speaker unit	10 cm, cone type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 watts 85 dB (1 W, 1 m) 85 Hz - 20,000 Hz
Sensitivity level	Approx. 180 × 130 × 146 mm including front grill
Frequency range	Approx. 1.4 kg
Dimensions (w/h/d)	Speaker cord 10 m (2)
Mass	
Supplied accessory	

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour prévenir tout risque d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Précautions

Sécurité

- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.

Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des connexions d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.
- Les grilles des enceintes ne peuvent pas être retirées. N'essayez pas de les enlever car les enceintes pourraient être endommagées (pour les enceintes centrale et surround uniquement).
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son en soit déformé.

Si les couleurs sont anormales sur un écran de téléviseur situé à proximité

Les enceintes avant et centrale possèdent un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur. Toutefois, des irrégularités de couleur peuvent être observées sur certains types de téléviseurs. Etant donné que les enceintes surround ne possèdent pas de blindage magnétique, nous vous conseillons d'éloigner un peu les enceintes surround du téléviseur.

Si les couleurs sont anormales...

➔Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

Si les couleurs restent anormales...

➔Éloignez les enceintes du téléviseur.

Si un sifflement se produit

Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'amplificateur.

Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes dans des endroits :
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
 - Sujets à des vibrations
 - Exposés à la lumière directe du soleil
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation des enceintes sur un plancher traité (cire, huile, vernis, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Nettoyage

Nettoyez les coffrets d'enceintes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre ou d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants, comme l'alcool ou l'essence.

Pour toute question ou difficulté concernant votre système acoustique, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Raccordement du système acoustique

Raccordez le système acoustique aux bornes d'enceintes de l'amplificateur (A).

Avant de raccorder les cordons, assurez-vous que tous les appareils (caisson de grave compris) sont hors tension.

Remarques (B)

- Assurez-vous que les bornes plus (+) et moins (-) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et moins (-) de l'amplificateur.
- Veillez à bien serrer les vis des bornes d'enceintes, car des vis desserrées peuvent être une source de parasites.
- Veillez à insérer à fond les fils dans les bornes. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Pour les raccordements côté amplificateur, reportez-vous au manuel fourni avec l'amplificateur.

Conseil

Les fils noirs ou rayés noirs ont une polarité négative (-) et doivent être reliés aux bornes moins (-) des enceintes.

Emplacement des enceintes

Position de chaque enceinte (C)

Chaque enceinte doit être dirigée vers la position d'écoute. L'effet surround sera bien meilleur si toutes les enceintes sont à égale distance de la position d'écoute. Installez les enceintes avant à une distance adéquate à droite et à gauche du téléviseur.

Installez le caisson de grave (non fourni) à droite ou à gauche du téléviseur. Installez l'enceinte centrale sur le téléviseur. L'emplacement des enceintes surround dépend en grande partie de la configuration de la pièce. Les enceintes surround peuvent être installées de chaque côté de la position d'écoute (A) ou derrière la position d'écoute (B).

Installation de l'enceinte centrale (D)

Pour installer l'enceinte centrale sur votre téléviseur, fixez les tampons (fournis) à chaque coin inférieure de l'enceinte en vérifiant que l'enceinte est bien à plat sur le dessus du téléviseur.

Installation des enceintes surround (E)

Pour suspendre au mur l'enceinte surround à l'aide d'un crochet (non fourni). La sélection, l'achat et l'utilisation du matériel de montage dépend de votre responsabilité, ainsi que l'installation des enceintes.

Remarque

Veillez à placer l'enceinte dans un endroit parfaitement plan et horizontal.

Réglage de l'amplificateur

Lors du raccordement à un amplificateur avec des décodeurs multi-voies internes (Dolby Digital*, DTS**, etc.), vous devez utiliser les menus de configuration de l'amplificateur pour spécifier les paramètres de votre système acoustique.

Les menus d'installation de l'amplificateur diffèrent selon qu'un caisson de grave (non fourni) est utilisé ou pas. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les réglages qui conviennent. Pour obtenir davantage de détails sur la procédure de réglage, reportez-vous au manuel fourni avec votre amplificateur.

Réglage des enceintes (avec un caisson de grave)

Pour les	Réglez sur
Enceintes avant	LARGE*** ou SMALL
Enceintes centrales	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave (Non fourni)	ON (ou YES)

Réglage des enceintes (sans caisson de grave)

Pour les	Réglez sur
Enceintes avant	LARGE
Enceintes centrales	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave (Non fourni)	OFF (ou NO)

* « Dolby » et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.

*** Si vous utilisez un caisson de grave, le réglage « LARGE » des enceintes avant de l'amplificateur est recommandé. Toutefois, en cas de distorsion, réglez l'enceinte avant sur « SMALL ».

Guide de dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points de la liste suivante et prendre les mesures nécessaires. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le système acoustique n'émet aucun son.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous que le volume de l'amplificateur est réglé correctement.
- Assurez-vous que le sélecteur de source de l'amplificateur est réglé sur la source correcte.
- Vérifiez si un casque n'est pas raccordé et, le cas échéant, débranchez-le.

Bourdonnement ou bruit sur la sortie d'enceintes.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous qu'aucun des appareils audio ne se trouve trop près du téléviseur.

Le son est coupé subitement.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.

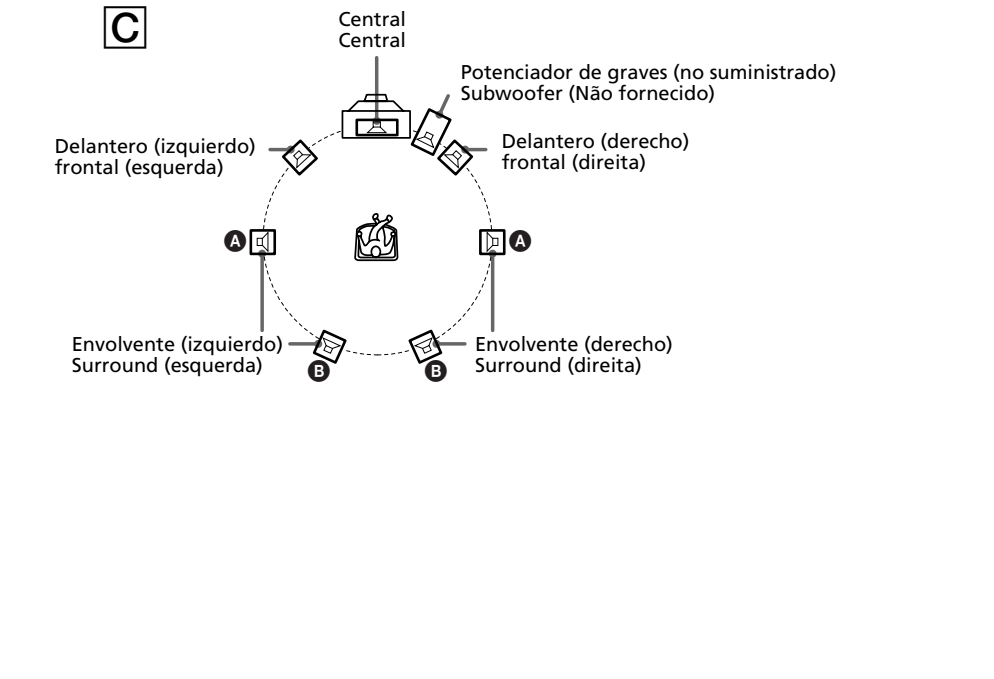
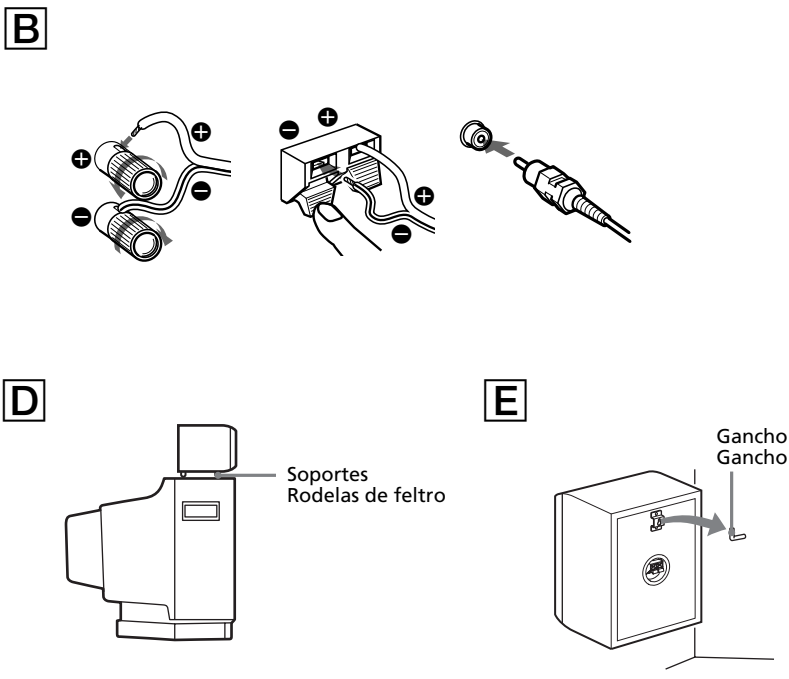
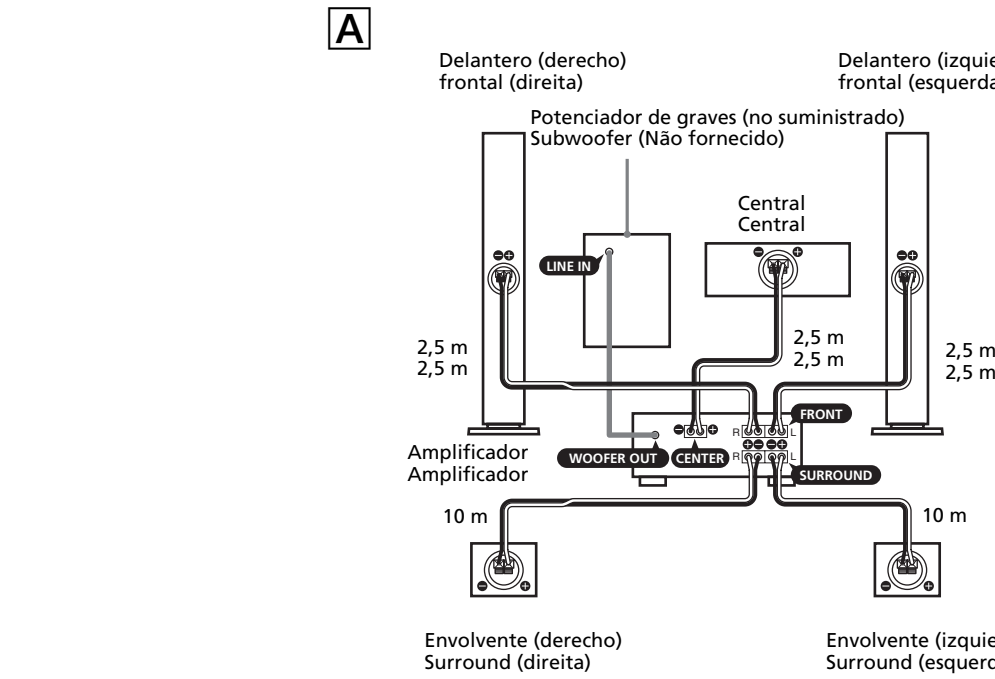
Spécifications

SS-MFS500H (Enceintes avant)	
Système d'enceintes	2 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer : 10 cm, type conique x 2 Tweeter : 2,5 cm, type dôme équilibré
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum : 120 W 85 dB (1 W, 1 m) de 50 à 50,000 Hz
Niveau de sensibilité	Env. 232 × 985 × 270 mm, avec la grille avant
Plage de fréquences	Env. 8,0 kg
Dimensions (l/h/p)	Cordon d'enceinte 2,5 m (2)
Poids	
Accessoire fourni	

SS-CN250 (Enceinte centrale)	
Système d'enceintes	Pleine gamme, blindage magnétique
Haut-parleurs	10 cm, type conique x 2
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum : 100 W 88 dB (1 W, 1 m) de 85 à 20,000 Hz
Niveau de sensibilité	Env. 355 × 130 × 144 mm, avec la grille avant
Plage de fréquences	Env. 2,6 kg
Dimensions (l/h/p)	Cordon d'enceinte 2,5 m (1) Tampons autocollants (4)
Poids	
Accessoires fournis	

SS-SR250 (Enceintes arrière)	
Système d'enceintes	Pleine gamme
Haut-parleur	10 cm, type conique
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum : 100 W 85 dB (1 W, 1 m) de 85 à 20,000 Hz
Niveau de sensibilité	Env. 180 × 130 × 146 mm, avec la grille avant
Plage de fréquences	Env. 1,4 kg
Dimensions (l/h/p)	Cordon d'enceinte 10 m (2)
Poids	
Accessoires fournis	

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para evitar el peligro de incendios, no coloque periódicos, manteles ni cortinas o similares que obstruyan la cubierta de ventilación del aparato. Ni tampoco coloque velas encendidas sobre el mismo.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.

Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

 <div>No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.</div>

Precauciones

Para su seguridad

- Antes de poner el sistema en funcionamiento, compruebe que el voltaje del sistema es igual que el de la electricidad local.

- Si cae algún líquido o un objeto sólido en el sistema, desenchufe el cable eléctrico del sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizándolo.

Para el funcionamiento

- No accione el sistema de altavoz con una potencia continua que supere la potencia máxima de entrada del sistema.
- Si la polaridad de las conexiones del altavoz no es la correcta, los graves se escucharán débiles y la posición de los distintos instrumentos no podrá distinguirse bien.
- Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Antes de realizar una conexión, desconecte el amplificador para no dañar el sistema de altavoces.
- No se puede desmontar la rejilla del altavoz. No trate de desmontar la rejilla del sistema de altavoces. Si lo hace, puede dañar el altavoz (sólo para los altavoces envolventes y central).
- El nivel de volumen no debe aumentarse hasta el punto de distorsión del sonido.

Si se produce una irregularidad de colores en una pantalla de TV cercana

Los altavoces frontales y central están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores pueden aparecer todavía irregularidades de color. Como los altavoces envolventes no están protegidos magnéticamente, se recomienda situarlos un poco más alejados del televisor.

Si aparecen problemas de color...

→Apague el televisor y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos.

Si aparecen otra vez problemas de color ...

→Aleje los altavoces del aparato de TV.

Si se producen zumbidos

Cambie la posición de los altavoces o baje el volumen del amplificador.

Ubicación

- No coloque los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
 - Muy calientes o fríos
 - Con polvo o suciedad
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a los rayos directos del sol
- Tenga cuidado si coloca el altavoz en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren.

Para la limpieza

Limpie los muebles de altavoz con un paño suave ligeramente empapado con una solución detergente neutra o agua. No utilice esponjas de metal, polvo abrasivo o disolventes tales como alcohol o bencina.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema de altavoces, consulte con su proveedor Sony más cercano.

Conexiones del sistema

Conecte el sistema de altavoces a los terminales de salida de altavoz de un amplificador (A). Asegúrese de que todos los componentes (incluido el altavoz de subgraves) están desconectados antes de empezar las conexiones.

Notas (B)

- Asegúrese de que los terminales positivos (+) y negativos (–) de los altavoces coinciden con los correspondientes terminales positivos (+) y negativos (–) del amplificador.
- Asegúrese de apretar bien los tornillos de los terminales de altavoz, ya que los tornillos flojos pueden convertirse en una fuente de ruido.
- Compruebe que todas las conexiones sean firmes. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.
- Para obtener más información sobre las conexiones del amplificador, consulte el manual incluido con el mismo.

Consejo

Los cables negros o con rayas negras tienen una polaridad negativa (–) y deben conectarse a los terminales de altavoz negativos (–).

Instalación de los altavoces

Ubicación de cada altavoz (C)

Cada altavoz debe estar orientado hacia la posición de escucha. El efecto ambiental será mejor si todos los altavoces están a la misma distancia de la posición de escucha.

Coloque los altavoces delanteros a una distancia apropiada a la izquierda y derecha del televisor. Coloque el altavoz potencióador de graves (no suministrado) a uno de los lados del televisor.

Coloque el altavoz central arriba en el centro del televisor. La instalación de los altavoces envolventes depende mucho de la forma de la habitación. Los altavoces envolventes pueden colocarse a ambos lados de la posición de escucha A o bien detrás de la posición de escucha B.

Ajuste del altavoz central (D)

Para colocar el altavoz central encima del televisor, fije las almohadillas (suministradas) a cada una de las esquinas inferiores del altavoz y asegúrese de que el altavoz queda completamente plano encima del televisor.

Ajuste de los altavoces envolventes (E)

Para colgar los altavoces envolventes de un gancho (no suministrado) en la pared. El usuario es responsable de elegir y utilizar correctamente el hardware de montaje que ha adquirido en los almacenes especializados, y de montar los altavoces correctamente.

Nota	Asegúrese de colocar el altavoz en un lugar horizontal y plano.
-------------	---

Ajuste del amplificador

Al conectar un amplificador con descodificadores internos multicanal (Dolby Digital®, DTS®, etc.), debe utilizar los menús de configuración del amplificador para especificar los parámetros del sistema de altavoces. Los menús de configuración del amplificador varían según si se utiliza o no un altavoz potencióador de graves (no suministrado).

Consulte el siguiente cuadro para conocer los ajustes correctos. Para obtener más información sobre el procedimiento de ajuste, consulte el manual suministrado junto con el amplificador.

Ajuste del altavoz (si se utiliza el altavoz potencióador de graves)	
Para	Ajuste en
Altavoces delanteros	LARGE*** o SMALL
Altavoz central	SMALL
Altavoces de sonido envolvente	SMALL
Altavoz potencióador de graves (No suministrado)	ON (o YES)

Ajuste del altavoz (si no se utiliza el altavoz potencióador de graves)	
Para	Ajuste en
Altavoces delanteros	LARGE
Altavoz central	SMALL
Altavoces de sonido envolvente	SMALL
Altavoz potencióador de graves (No suministrado)	OFF (o NO)

* “Dolby” y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc.

*** Si se utiliza un altavoz potencióador de graves, se recomienda utilizar el ajuste “LARGE” del altavoz delantero del amplificador. Sin embargo, si se produce alguna distorsión, ajuste el altavoz delantero en “SMALL”.

Solución de problemas

Si tiene problemas con su sistema de altavoces, verifique la siguiente lista y tome las medidas indicadas para cada caso. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más próximo.

El sistema de altavoces no emite ningún sonido.

- Compruebe que se han hecho correctamente todas las conexiones.
- Compruebe que ha subido correctamente el volumen del amplificador.
- Compruebe que el selector de fuente de programa del amplificador está en la fuente correcta.
- Compruebe si hay auriculares conectados. Si lo están, desconéctelos.

Se escucha un zumbido o ruido en la salida del altavoz.

- Compruebe que todas las conexiones están bien realizadas.
- Compruebe que ninguno de los componentes de audio está demasiado cerca del aparato de TV.

Se ha parado repentinamente el sonido.

- Compruebe que todas las conexiones sean correctas. Una conexión entre cables de altavoz pelados en los terminales de altavoz puede provocar un cortocircuito.

Especificaciones

SS-MF5500H (Altavoces delanteros)

Sistema de altavoces	2 vías, magnéticamente apantallados
Unidades altavoces fuertes	De graves: 10 cm (tipo cono) × 2 <p>De agudos: 2,5 cm (tipo domo de balance)</p> Reflectora de graves 8 ohmios
Tipo de caja acústica Impedancia nominal Potencia admisible	Potencia máxima de entrada: 120 W 85 dB (1 W, 1 m) 50 - 50.000 Hz Aprox. 232 × 985 × 270 mm (an/al/prf), con la rejilla frontal Aprox. 8,0 kg Cable para el sistema de altavoces 2,5 m (2)
Peso Accesorios suministrados	

SS-CN250 (Altavoz central)

Sistema de altavoces	De gama completa, magnéticamente apantallados
Unidades altavoces	10 cm (tipo cono) × 2
Tipo de caja acústica Impedancia nominal Potencia admisible	Reflectora de graves 8 ohmios Potencia máxima de entrada: 100 W 88 dB (1 W, 1 m) 85 - 20.000 Hz Aprox. 355 × 130 × 144 mm (an/al/prf), rejilla incluida Aprox. 2,6 kg Cable para el sistema de altavoces 2,5 m (1) Soportes (4)
Sensibilidad Gama de frecuencias Dimensiones	
Peso Accesorios suministrados	

SS-SR250 (Altavoces envolventes)

Sistema de altavoces	De gama completa
Unidades altavoces	10 cm (tipo cono)
Tipo de caja acústica Impedancia nominal Potencia admisible	Reflectora de graves 8 ohmios Potencia máxima de entrada: 100 W 85 dB (1 W, 1 m) 85 - 20.000 Hz Aprox. 180 × 130 × 146 mm (an/al/prf), rejilla incluida Aprox. 1,4 kg Cable para el sistema de altavoces 10 m (2)
Sensibilidad Gama de frecuencias Dimensiones	
Peso Accesorios suministrados	

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Português

AVISO

Para evitar os riscos de incêndio ou de choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Para evitar riscos de incêndio, não tape as ranhuras de ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho. Para evitar riscos de incêndio ou choques elétricos, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho. Para evitar choques elétricos, não abra a caixa. A assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

 <div> Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.</div>

Precauções

Segurança

- Antes de ligar o sistema, certifique-se de que a tensão de funcionamento do sistema é idêntica à da rede eléctrica local.

- Se qualquer líquido ou objecto sólido penetrar no sistema, desligue o cabo de alimentação respectivo e mande verificar o sistema por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Funcionamento

- Não utilize o sistema de colunas com uma potência contínua que exceda a potência máxima de entrada do sistema.
- Se a polaridade das ligações das colunas não estiver correcta, os tons graves serão fracos e a posição dos vários instrumentos ficará pouco definida.
- Um contacto entre fios descarnados dos terminais da coluna pode provocar um curto-circuito.
- Antes de efectuar ligações, desligue a alimentação do amplificador para evitar danos no sistema de colunas.
- A grelha das colunas não pode ser retirada. Não tente retirar a grelha das colunas. Se tentar fazê-lo pode danificar a coluna (só nas colunas central e de surround).
- Não deve aumentar o volume de som até ao ponto de distorção.

Se houver irregularidades nas cores do ecrã de um televisor próximo

As colunas frontal e central têm protecção anti-magnética para permitir a sua instalação perto de um televisor. No entanto, pode continuar a detectar irregularidades em alguns televisores. Como as colunas de surround não têm protecção anti-magnética, recomendamos que as coloque ligeiramente afastadas do televisor.

Se observar cores irregulares...

→Desligue o televisor, guarde 15 a 30 minutos e ligue-o novamente.

Se observar cores irregulares outra vez...

→Afaste as colunas do televisor.

Se houver sibilação

Mude a localização das colunas ou diminua o volume do som no amplificador.

Instalação

- Não instale as colunas numa posição inclinada.
- Não coloque as colunas em locais:
 - extremamente quentes ou frios
 - empoeirados ou sujos
 - excessivamente húmidos
 - sujeitos a vibrações
- Não esteja à incidência directa da luz solar
- Tenha cuidado quando instalar a coluna num pavimento com um tratamento especial (encerado, oleado, polido, etc.), pois pode ficar manchado ou descolorado.

Limpeza

Limpe as colunas exteriormente com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave ou água. Não use nenhum tipo de escova abrasiva, pó abrasivo ou solvente, tal como diluente, benzina ou álcool.

Se tiver dúvidas ou surgirem problemas relacionados com o seu sistema de colunas, consulte o revendedor Sony da sua região.

Ligação do sistema

Ligue o sistema de colunas aos terminais para colunas do amplificador de um amplificador (A). Certifique-se de que a alimentação de todos os componentes (incluindo o subwoofer) está desligada antes de iniciar as ligações.

Notas (B)

- Certifique-se de que os terminais positivo (+) e negativo (–) das colunas correspondem aos terminais positivo (+) e negativo (–) do amplificador.
- Verifique se apertou bem os parafusos dos terminais das colunas, pois parafusos soltos podem provocar ruído.
- Certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas. Um contacto entre fios descarnados dos terminais da coluna pode provocar um curto-circuito.
- Para se informar sobre o procedimento de ligações ao amplificador, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

Sugestão

Os fios pretos ou com as riscas pretas têm polaridade negativa (–) e devem ser ligados aos terminais com a polaridade negativa (–) da coluna.

Posicionamento das colunas

Localização das colunas (C)

Cada coluna deve ficar de frente para a posição de audição. Produzir-se-á um melhor efeito surround, se todas as colunas forem posicionadas à mesma distância da posição de audição.

Coloque as colunas dianteiras a uma distância conveniente, à esquerda e à direita do televisor. Coloque o subwoofer (não fornecido) de qualquer um dos lados do televisor.

Coloque a coluna central sobre o centro do televisor. O posicionamento das colunas surround depende, em grande parte, da disposição da sala. Pode colocar as colunas surround em ambos os lados da posição de audição A ou atrás da posição de audição B.

Posicionar a coluna central (D)

Para instalar a coluna central em cima do televisor, coloque os pés (fornecidos) nos quatro cantos inferiores da coluna e verifique se está bem nivelada.

Instalar as colunas de surround (E)

Para pendurar a coluna de surround na parede com um gancho (não fornecido).

A escolha, aquisição e utilização do material de montagem adquirido numa loja especializada e a instalação correcta das colunas são da responsabilidade do utilizador.

Nota

Coloque a coluna sobre uma superfície plana e horizontal.

Configurar o amplificador

Quando ligar a um amplificador com descodificadores internos multi-canal (Dolby Digital®, DTS®, etc.), deve utilizar os menus de configuração do amplificador para especificar os parâmetros do sistema de colunas. Os menus de configuração do amplificador diferem com o facto de utilizar ou não um subwoofer (não fornecido). Veja na tabela abaixo os ajustes adequados. Para mais informações sobre o procedimento de ajuste, consulte o manual fornecido com o amplificador.

Ajuste da coluna (utilizando um subwoofer)

Para	Ajuste para
Colunas frontais	LARGE*** ou SMALL
Coluna central	SMALL
Colunas surround	SMALL
Subwoofer (Não fornecido)	ON (ou YES)

Ajuste da coluna (não utilizando um subwoofer)

Para	Ajuste para
Colunas frontais	LARGE
Coluna central	SMALL
Colunas surround	SMALL
Subwoofer (Não fornecido)	OFF (ou NO)

* “Dolby” e o símbolo com duplo D são marcas comerciais de Dolby Laboratories.

** “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.

*** Se utilizar um subwoofer, deve ajustar a coluna frontal do amplificador para “LARGE”. No entanto, se houver distorção no som, ajuste a coluna frontal para “SMALL.”

Guia de soluções

Se tiver qualquer problema com o seu sistema de colunas, consulte a lista seguinte e siga as instruções indicadas. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

O sistema de colunas não produz nenhum som.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que o volume do som foi ajustado adequadamente no amplificador.
- Certifique-se de que o selector de fonte de programa, no amplificador, foi ajustado para a fonte apropriada.
- Verifique se os auscultadores estão ligados. Se estiverem, desligue-os.

As colunas emitem som com zumbidos ou ruidos.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que nenhum dos componentes de áudio foi instalado perto demais do televisor.

O som interrompe-se de repente.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente. Um contacto entre fios descarnados dos terminais da coluna pode provocar um curto-circuito.

Especificações

SS-MF5500H (Colunas frontais)

Sistema de altifalantes	2 vías, Blindagem anti-magnética
Altifalantes	Graves: 10 cm (tipo cónico) × 2 <p>Agudos: 2,5 cm (tipo domo de equilíbrio)</p> Reflector de graves 8 ohms
Tipo de caixa Impedância nominal Potência utilizável	Potência de entrada máxima: 120 W 85 dB (1 W, 1 m) 50 - 50.000 Hz Aprox. 232 × 985 × 270 mm (l/a/p), incluindo a tela frontal Aprox. 8,0 kg Cabo para altifalante 2,5 m (2)
Nível de sensibilidade Gama de frequências Dimensões	
Peso Accsórios fornecidos	

SS-CN250 (Coluna central)

Sistema de altifalantes	Gama completa, Blindagem anti-magnética
Altifalante	10 cm (tipo cónico) × 2
Tipo de caixa Impedância nominal Potência admitida	Reflector de graves 8 ohms Potência de entrada máxima: 100 W 88 dB (1 W, 1 m) 85 - 20.000 Hz Aprox. 355 × 130 × 144 mm (l/a/p), incluindo a grelha frontal Aprox. 2,6 kg Cabo para coluna 2,5 m (1) pés (4)
Sensibilidade Gama de frequências Dimensões	
Peso Accsórios fornecidos	

SS-SR250 (Colunas surround)

Sistema de altifalantes	Gama completa
Altifalante	10 cm (tipo cónico)
Tipo de caixa Impedância nominal Potência admitida	Reflector de graves 8 ohms Potência de entrada máxima: 100 W 85 dB (1 W, 1 m) 85 - 20.000 Hz Aprox. 180 × 130 × 146 mm (l/a/p), incluindo a grelha frontal Aprox. 1,4 kg Cabo para coluna 2,5 m (1) pés (4)
Nível de sensibilidade Gama de frequências Dimensões	
Peso Accsórios fornecidos	

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.